Kohtulahendite kogumik

EUROOPA KOHTU OTSUS (üheksas koda)

28. aprill 2022 *

Eelotsusetaotlus – Käibemaks – Direktiiv 2006/112/EÜ – Artikli 132 lõike 1 punkt i – Maksuvabastused teatavate tegevuste puhul avalikes huvides – Maksuvabastused, mis on seotud laste ja noorte hariduse, kooli- või ülikooliharidusega – Õppekavale lisaks täiendavate haridusteenuste osutamine – Eraõiguslik asutus, kes osutab neid teenuseid kaubanduslikul eesmärgil

Kohtuasjas C-612/20,

mille ese on ELTL artikli 267 alusel Tribunalul Cluj'i (Cluj'i esimese astme kohus, Rumeenia) 23. septembri 2020. aasta otsusega esitatud eelotsusetaotlus, mis saabus Euroopa Kohtusse 17. novembril 2020, menetluses

Happy Education SRL

versus

Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj-Napoca,

Administrația Județeană a Finanțelor Publice Cluj,

EUROOPA KOHUS (üheksas koda),

koosseisus: koja president S. Rodin (ettekandja), kohtunikud J.-C. Bonichot ja O. Spineanu-Matei,

kohtujurist: M. Szpunar,

kohtusekretär: A. Calot Escobar,

arvestades kirjalikku menetlust,

arvestades seisukohti, mille esitasid:

– Happy Education SRL, esindaja: *avocat* A. Manole,

– Rumeenia valitsus, esindajad: E. Gane ja L.-E. Bațagoi,

– Euroopa Komisjon, esindajad: L. Lozano Palacios ja A. Armenia,

* Kohtumenetluse keel: rumeenia.

arvestades pärast kohtujuristi ärakuulamist tehtud otsust lahendada kohtuasi ilma kohtujuristi ettepanekuta,

on teinud järgmise

otsuse

1 Eelotsusetaotlus puudutab nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi (ELT 2006, L 347, lk 1), artikli 132 lõike 1 punkti i ning artiklite 133 ja 134 tõlgendamist.

2 Taotlus on esitatud kohtuvaidluses, mille üks pool on Happy Education SRL ja teine pool Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj-Napoca (riigi maksuameti Cluj-Napoca linna maksukeskus, Rumeenia) ning Administrația Județeană a Finanțelor Publice Cluj (riigi maksuameti Cluj'i maakonna maksukeskus, Rumeenia) (edaspidi koos „maksuamet") ja mis puudutab maksuameti keeldumist vabastada käibemaksust riiklikule õppekavale lisaks Happy Educationi poolt täiendavate haridusteenuste osutamine.

Õiguslik raamistik

Liidu õigus

3 Direktiivi 2006/112 IX jaotis „Maksuvabastused" sisaldab muu hulgas 2. peatükki „Maksuvabastused teatavate tegevuste puhul avalikes huvides", milles asub selle direktiivi artikkel 132, mille lõige 1 on sõnastatud järgmiselt:

„Liikmesriigid vabastavad käibemaksust järgmised tehingud:

[…]

i) laste ja noorte haridus, kooli- või ülikooliharidus, kutseõpe või ümberõpe, samuti nendega otseselt seotud teenuste osutamine ja kaubatarned nimetatud eesmärkidel tegutsevate avalik-õiguslike organisatsioonide või teiste asjaomases liikmesriigis sarnastel eesmärkidel tegutsevana tunnustatud organisatsioonide poolt;

[…]".

4 Selle direktiivi artiklis 133 on ette nähtud:

„Liikmesriigid võivad muudele kui avalik-õiguslikele organisatsioonidele artikli 132 lõike 1 punktides b, g, h, i, l, m ja n sätestatud maksuvabastuse andmise suhtes kohaldada iga juhtumi puhul üht või mitut järgmist tingimust:

a) kõnealuste organisatsioonide eesmärk ei ole süstemaatiliselt kasumit teenida ning võimalikku tekkinud kasumit ei jagata kunagi, vaid kasutatakse osutatavate teenuste jätkamiseks või paremaks muutmiseks;

b) neid organisatsioone juhivad ja haldavad rangelt vabatahtlikul alusel isikud, kellel ei ole isiklikult ega vahendajate kaudu ei otseseid ega kaudseid huvisid seoses asjaomase tegevuse tulemustega;

c) nende organisatsioonide hinnad on kinnitatud ametiasutuste poolt või jäävad selliselt kinnitatud hindade piiridesse või on hindade kinnitamist mittevajavate teenuste puhul madalamad kui muude sarnaste teenuste hinnad, kui neid osutavad käibemaksuga maksustatavad äriühingud;

d) asjaomaste teenuste maksuvabastus ei põhjusta ilmselt konkurentsi moonutamist, seades käibemaksuga maksustatavad äriühingud ebasoodsasse olukorda.

[…]“.

Rumeenia õigus

5 8. septembri 2015. aasta seaduse nr 227/2015 maksuseadustiku kohta (Legea nr. 227/2015 privind Codul fiscal) *(Monitorul Oficial al României*, I osa, nr 688, 10.9.2015) (edaspidi „maksuseadustik“) artikli 292 „Maksuvabastused teatavate tegevuste puhul avalikes huvides ja maksuvabastused muu tegevuse puhul“ lõikes 1 on sätestatud:

„Maksust on vabastatud järgmised avalikes huvides tehtavad tehingud:

[…]

f) muudetud ja täiendatud riikliku hariduse seaduses nr 1/2011 (legea educației naționale nr. 1/2011) ette nähtud õpetamistegevus, täiskasvanute kutseõpe ja nende tegevustega otseselt seotud teenuste osutamine ja kaupade müük, mida teostavad avalik-õiguslikud asutused või muud tegevusloa saanud üksused. Maksuvabastus antakse rakenduseeskirjades ette nähtud tingimustel;

[…]“.

6 Valitsuse 6. jaanuari 2016. aasta määrus nr 1/2016, millega kiidetakse heaks seaduse nr 227/2015 maksuseadustiku kohta rakenduseeskirjad (Hotărârea Guvernului nr. 1/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a Legii nr. 227/2015 privind Codul fiscal) (*Monitorul Oficial al României*, I osa, nr 22, 13.1.2016), sätestab IX peatüki „Maksuvabad tehingud“ I osa punktis 42:

„1. Maksuseadustiku artikli 292 lõike 1 punktis f täiskasvanute kutseõppele ette nähtud maksuvabastust kohaldatakse isikutele, kes on selleks valitsuse määruse nr 129/2000 täiskasvanute kutseõppe kohta (hiljem muudetud ja täiendatud) kohaselt loa saanud, isikutele, kes on saanud loa tsiviillennunduse personali kutseõppeks, mis on ette nähtud muudetud ja täiendatud seaduses nr 223/2007, millega kehtestatakse tsiviillennunduse kutselise personali eeskirjad Rumeenia tsiviillennunduse alalisele personalile (legea nr. 223/2007 privind Statutul personalului aeronautic civil navigant profesionist din aviația civilă din România), ja avaliku teenistuse riikliku agentuuri täienduskoolitustele. Samuti vabastatakse maksust kutseõppeteenused, mida kutselised haridustöötajad pakuvad avaliku teenistuse riikliku agentuuriga sõlmitud partnerluslepingute alusel vastavalt valitsuse määruse nr 1066/2008,

millega kiidetakse heaks avaliku teenistuse täienduskoolituse eeskirjad (Hotărârea Guvernului nr. 1066/2008 pentru aprobarea normelor privind formarea profesională a funcționarilor publici), artiklile 23.

[…];

3. Maksuseadustiku artikli 292 lõike 1 punktis f ette nähtud maksuvabastust kohaldatakse ka haridusteenustega otseselt seotud toodetele ja teenustele, nagu õpikute müük, õppetööga seotud konverentside korraldamine, mida teostavad avalik-õiguslikud asutused või muud õpetamistegevuseks või täiskasvanute kutseõppeks loa saanud asutused, sisseastumiseksamite korraldamine haridusasutuses või täiskasvanute kutseõppes õppima pääsemiseks

[…]“.

7 5. jaanuari 2011. aasta riikliku hariduse seadus nr 1/2011 (Legea educației naționale nr. 1/2011) (*Monitorul Oficial al României*, I osa, nr 18, 10.1.2011) (edaspidi „riikliku hariduse seadus“) reguleerib selle artikli 1 kohaselt riikliku-, era- ja usuharidussüsteemi struktuuri, ülesandeid, korraldust ja toimimist.

8 Riikliku hariduse seaduse artikkel 58, mis käsitleb programmi „Kool pärast kooli“, on sõnastatud järgmiselt:

„1. Haridusasutused võivad haldusnõukogu otsusega laiendada õpilastele suunatud tegevusi programmi „Kool pärast kooli“ kaudu tundide järgsele ajale.

2. Partnerluses kohalike omavalitsustega ja lapsevanemate ühendustega pakutakse programmi „Kool pärast kooli“ kaudu haridusalaseid, meelelahutus- ja vabaajategevusi, et kinnistada omandatud oskusi või kiirendada õpet, samuti järeleaitamist. Kui see on võimalik, võib partnerlust teostada valitsusväliste organisatsioonidega, kellel on sellealased pädevused.

3. Programme „Kool pärast kooli“ korraldatakse metoodika alusel, mis on heaks kiidetud haridus-, teadus-, noorte- ja spordiministri määrusega.

4. Riik võib kooskõlas seadusega rahastada programmi „Kool pärast kooli“ majanduslikult vähemkindlustatud laste ja õpilaste puhul.“

9 Programmi „Kool pärast kooli“ korraldamise metoodika on heaks kiidetud haridus-, teadus-, noorte- ja spordiministri 7. septembri 2011. aasta määrusega nr 5349 (Metodologia de organizare a programului „Școala după școală“, aprobată prin Ordinul ministrului educației, cercetării, tineretului și sportului nr. 5349) (*Monitorul Oficial al României*, I osa, nr 738, 20.10.2011) (edaspidi „programmi „Kool pärast kooli“ korraldamise metoodika“).

10 Programmi „Kool pärast kooli“ korraldamise metoodika artiklis 2 on ette nähtud:

„1. Programm „Kool pärast kooli“, edaspidi „SDS-programm“, on kohustusliku õppekava lisaprogramm, mis pakub haridusalaste, meelelahutus- ja vabaajategevuste kaudu ametliku ja mitteametliku õppe võimalusi oskuste kinnistamiseks, järeleaitamiseks ja kiirendatud õppeks.

2. SDS-programm on suunatud nii algkooli- kui ka keskkooliõpilastele.

[…]“.

Põhikohtuasi ja eelotsuse küsimused

11 Happy Education on Rumeenia äriühing, kes osutab haridusteenuseid, mis seisnevad kohustuslikule õppekavale lisaks täiendava tegevuse korraldamises, nagu järeleaitamiskursused, haridusprogrammide, võõrkeelte ja kunstiõpetuse kursused, sportimine, lastele kooli järeleminek ning toitlustamine pärast kooli.

12 Need tegevused vastavad programmi „Școala după școală“ („Kool pärast kooli“) hulka kuuluvatele tegevustele, nagu see on kehtestatud eelkõige programmi „Kool pärast kooli“ korraldusmetoodikaga (edaspidi „programm „Kool pärast kooli““).

13 Selles osalevad lapsed on kantud Cluj-Napocas (Rumeenia) asuvatesse erinevatesse õppeasutustesse.

14 Riigi majandustegevuse klassifitseerimise (CAEN) raames, mille kohaselt peab iga äriühing ja füüsiline isik, kellel on Rumeenias tegevusluba, klassifitseerima oma tegevusala eelkõige statistilistel eesmärkidel, kuulub Happy Educationi tegevus CAENi koodi 8559 – „Muud õppevormid“ alla.

15 Pärast käibemaksukontrolli, mis hõlmas ajavahemikku 1. augustist 2016 kuni 31. detsembrini 2017, tuvastas maksuameti kontrolliosakond, et 2016. aasta juulis ületas Happy Educationi käive selle käibe ülempiiri, milleni väikeettevõtted on maksuseadustiku kohaselt käibemaksust vabastatud. Seetõttu leidis maksuamet, et Happy Education oleks pidanud end alates 2016. aasta augustist käibemaksukohustuslasena registreerima, ja kohustas teda tasuma summa, mis vastas kõnealuse perioodi käibemaksule.

16 Äriühing esitas 11. juunil 2018 selle maksuotsuse peale vaide, väites eelkõige, et tema tehtud tehingud kujutavad endast teenuseid, mis on vahetult seotud õpetamistegevusega riikliku hariduse seaduse tähenduses, mistõttu on need tehingud maksuseadustiku artikli 292 lõike 1 punkti f kohaselt käibemaksust vabastatud. Maksuamet oli nimelt märkinud, et Happy Educationil puudub luba osutada teenuseid programmi „Kool pärast kooli“ raames, mis on mõeldud õpilastele.

17 Maksuameti vaiete lahendamise talitus nr 1 jättis vaide 10. septembri 2018. aasta otsusega rahuldamata põhjendusel, et Happy Educationi tegevus ei ole riikliku haridussüsteemi osa ning talle ei ole maksuseadustiku artikli 292 lõike 1 punkti f rakenduseeskirjade kohaselt antud selleks luba.

18 Tribunalul Cluj (Cluj’i esimese astme kohus, Rumeenia), kellele Happy Education esitas kaebuse eelnimetatud otsuse peale, märkis, et nimetatud äriühingu tegevusala oli selle asutamisel kantud CAENi koodi 8559 – „Muud õppevormid“ alla ja sel põhjusel leidis nimetatud äriühing, et puudub vajadus saada täiendavat hinnangut selleks, et nimetatud tegevusala raames osutatavad teenused klassifitseeritaks vastavalt maksuseadustiku artikli 292 lõike 1 punktile f käibemaksust vabastatud tehingute kategooriasse.

19 Eelotsusetaotluse esitanud kohus väidab siiski, et riigisisesest õigusest, eriti aga sellest sättest lähtudes ei ole Happy Educationi pakutavad teenused maksust vabastatud, kuna viimane ei ole tõendanud, et õppeasutusega oli sõlmitud programmi „Kool pärast kooli“ raames projekti elluviimiseks partnerlusleping.

20 Samas leiab nimetatud kohus, et Happy Education võib tugineda direktiivi 2006/112 artikli 132 lõike 1 punktile i.

21 Happy Education väidab sellega seoses, et tema poolt õpilastele osutatavad teenused hõlmavad riikliku õppekava alusel selliste nii praktiliste kui ka teoreetiliste teadmiste edastamist, mis on vajalikud haridusasutustes pakutavate ainetundide käigus õpilaste poolt omandatud teadmiste põhjalikuks mõistmiseks. Sellise tegevuse eesmärk ei ole seega puhtalt vaba aja sisustamine, vaid see on suunatud peamiselt koduste ülesannete tegemisele ja riigi haridusasutustes läbitud ainetundide ajal omandatud teadmiste konsolideerimisele.

22 Eelotsusetaotluse esitanud kohus järeldab sellest, et Happy Educationi tegevus kuulub mõiste „kooli- või ülikooliharidus“ alla direktiivi 2006/112 artikli 132 lõike 1 punkti i tähenduses.

23 Küll aga on tal kahtlusi seoses küsimusega, kas Happy Education vastab teistele selles sättes kehtestatud tingimustele, kuna ei ole selge, kas teda võib käsitada „teise sarnastel eesmärkidel tegutsevana tunnustatud“ avalik-õigusliku organisatsioonina nimetatud sätte tähenduses, võttes arvesse, et kuna Happy Educationil on vajalik tegevusluba üksnes CAENi koodi 8559 alla kuuluva hariduse andmiseks, ei ole see tegevusluba riigisisese õiguse kohaselt piisav, et seda organisatsiooni saaks pidada käibemaksuvabastuse saamiseks sobilikuks.

24 Neil asjaoludel otsustas Tribunalul Cluj (Cluj'i esimese astme kohus, Rumeenia) menetluse peatada ja esitada Euroopa Kohtule järgmised eelotsuse küsimused:

„1. Kas [direktiivi 2006/112] artikli 132 lõike 1 punkti i, artiklit 133 ja artiklit 134 tuleb tõlgendada nii, et sellised haridusteenused nagu need, mida sisaldab riiklik programm „Kool pärast kooli“, võivad kuuluda kooliharidusega otseselt seotud teenuste mõiste alla, juhul kui sellises olukorras nagu põhikohtuasjas osutab neid eraettevõtja majandustegevuse käigus ja kui haridusasutusega ei ole partnerluslepingut sõlmitud?

2. Kas jaatava vastuse korral esimese küsimusele võib kaebaja tunnustamine [direktiivi 2006/112] artikli 132 lõike 1 punkti i tähenduses „sarnastel eesmärkidel tegutseva organisatsioonina“ tuleneda riigisisestest õigusnormidest, mis käsitlevad riikliku äriregistri büroo poolt CAENi koodiga 8559 – „Muud õppevormid“ klassifitseeritud tegevusteks loa andmist, samuti avalikust huvist programmi „Kool pärast kooli“ laadsete haridustegevuste vastu, mille eesmärk on koolist väljaheitmise ja enneaegse koolist väljalangemise vältimine, õpitulemuste parandamine, järeleaitamine, kiirendatud õpe, individuaalne areng ja sotsiaalne kaasamine?“

Eelotsuse küsimuste analüüs

Teine küsimus

25 Teise küsimusega, mida tuleb analüüsida esimesena, palub eelotsusetaotluse esitanud kohus sisuliselt selgitada, kas direktiivi 2006/112 artikli 132 lõike 1 punkti i tuleb tõlgendada nii, et mõiste avalik-õiguslikule haridusasutusele „sarnastel eesmärkidel tegutsevana tunnustatud

organisatsioon“ selle sätte tähenduses hõlmab eraõiguslikku majandusüksust, mis tegeleb avalikes huvides hariduse andmisega, mis seisneb kohustuslikule õppekavale lisaks täiendava tegevuse korraldamises, nagu kodutööde tugikursused, haridusprogrammid ja võõrkeelekursused, ja mis on saanud riikliku äriregistri büroolt tegevusloa CAENi koodi 8559 – „Muud õppevormid“ kujul riigi majandustegevuse klassifitseerimise tähenduses.

26 Sissejuhatuseks tuleb meenutada, et direktiivi 2006/112 artiklis 132 nähakse ette maksuvabastused, mille eesmärk – nagu kinnitab selle peatüki pealkiri, kuhu kõnealune artikkel kuulub – on soodustada teatavaid tegevusi avalikes huvides. Siiski ei hõlma need maksuvabastused kõiki tegevusi avalikes huvides, vaid üksnes neid, mis on selles loetletud ja üksikasjalikult kirjeldatud (4. mai 2017. aasta kohtuotsus Brockenhurst College, C-699/15, EU:C:2017:344, punkt 22 ja seal viidatud kohtupraktika, ning 14. märtsi 2019. aasta kohtuotsus A & G Fahrschul-Akademie, C-449/17, EU:C:2019:202, punkt 17).

27 Euroopa Kohtu praktika kohaselt kujutavad nimetatud maksuvabastused endast liidu õiguse autonoomseid mõisteid, mille eesmärk on välistada käibemaksusüsteemi liikmesriigiti erinev kohaldamine (26. oktoobri 2017. aasta kohtuotsus The English Bridge Union, C-90/16, EU:C:2017:814, punkt 17 ja seal viidatud kohtupraktika, ning 21. oktoobri 2021. aasta kohtuotsus Dubrovin & Tröger – Aquatics, C-373/19, EU:C:2021:873, punkt 21).

28 Direktiivi 2006/112 artiklis 132 viidatud maksuvabastuste määratlemiseks kasutatud termineid tuleb tõlgendada kitsalt, kuna need kujutavad endast erandit selle direktiivi artiklist 2 tulenevast üldpõhimõttest, mille kohaselt maksustatakse käibemaksuga iga teenus, mille maksukohustuslane tasu eest osutab. Sellegipoolest ei tähenda niisugune kitsa tõlgendamise nõue, et direktiivi artiklis 132 viidatud maksuvabastuste määratlemiseks kasutatud mõisteid tuleks tõlgendada nii, et need maksuvabastused kaotavad oma mõju (4. mai 2017. aasta kohtuotsus Brockenhurst College, C-699/15, EU:C:2017:344, punkt 23 ja seal viidatud kohtupraktika, ning 21. oktoobri 2021. aasta kohtuotsus Dubrovin & Tröger – Aquatics, C-373/19, EU:C:2021:873, punkt 22).

29 Konkreetsemalt tuleb sedastada, et direktiivi 2006/112 artikli 132 lõike 1 punkti i sõnastusest tuleneb, et selles sättes ette nähtud maksuvabastuse kohaldamiseks peab olema täidetud peamiselt kaks kumulatiivset tingimust, nimelt esiteks tingimus, mis puudutab osutatavate teenuste laadi, see tähendab, et tegemist peab olema laste ja noorte hariduse, kooli- või ülikoolihariduse, kutseõppe või ümberõppe, samuti nendega „otseselt seotud“ teenuste osutamisega, ja teiseks tingimus, mis puudutab osutatava teenuse pakkuja laadi, see tähendab, et neid teenuseid tuleb osutada „avalik-õiguslike organisatsioonide või teiste asjaomases liikmesriigis sarnastel eesmärkidel tegutsevana tunnustatud organisatsioonide poolt“ (vt selle kohta 28. novembri 2013. aasta kohtuotsus MDDP, C-319/12, EU:C:2013:778, punkt 35, ja 4. mai 2017. aasta kohtuotsus Brockenhurst College, C-699/15, EU:C:2017:344, punkt 26).

30 Mis puudutab teist tingimust, siis juhul, kui majandusüksus ei ole avalik-õiguslik organisatsioon direktiivi 2006/112 artikli 132 lõike 1 punkti i tähenduses, nagu põhikohtuasjas näib olevat Happy Educationi puhul, saab tema teenuseid selle sätte alusel käibemaksust vabastada vaid siis, kui see kuulub teises eelotsuse küsimuses viidatud mõiste „teised asjaomases liikmesriigis sarnastel eesmärkidel tegutsevana tunnustatud organisatsioonid“ alla.

31 Sellega seoses tuleb rõhutada, et Euroopa Kohus on juba otsustanud, et kuna direktiivi 2006/112 artikli 132 lõike 1 punktis i ei ole täpsustatud tingimusi ega korda, mille alusel tunnustada organisatsioonide tegutsemist sarnastel eesmärkidel, on põhimõtteliselt iga liikmesriigi riigisisese

õiguse ülesanne kehtestada õigusnormid, mille kohaselt võib organisatsioone sellistena tunnustada. Liikmesriikidel on selles osas kaalutlusõigus (vt selle kohta 26. mai 2005. aasta kohtuotsus Kingscrest Associates ja Montecello, C-498/03, EU:C:2005:322, punktid 49 ja 51, ning 28. novembri 2013. aasta kohtuotsus MDDP, C-319/12, EU:C:2013:778, punkt 37).

32 Lisaks on liikmesriigi kohtute ülesanne hinnata, kas liikmesriigid on neid tingimusi kehtestades kinni pidanud lubatud kaalutlusõiguse piiridest, võttes arvesse liidu õiguse põhimõtteid, eriti võrdse kohtlemise põhimõtet, mis käibemaksu valdkonnas väljendub neutraalse maksustamise põhimõttes (28. novembri 2013. aasta kohtuotsus MDDP, C-319/12, EU:C:2013:778, punkt 38 ja seal viidatud kohtupraktika).

33 Käesoleval juhul nähtub eelotsusetaotluse esitanud kohtu esitatud teabest, et tunnustamine teise sarnastel eesmärkidel tegutseva organisatsioonina direktiivi 2006/112 artikli 132 lõike 1 punkti i tähenduses toimub Rumeenia õiguses vastavalt riikliku haridusseaduse artiklile 58 selliste eraõiguslike majandusüksuste nagu Happy Education puhul, kes pakub programmi „Kool pärast kooli“ laadset haridustegevust, peamiselt programmi „Kool pärast kooli“ raames haridusasutusega sõlmitud partnerluslepingu sõlmimise ja selle programmi korraldusmetoodika kaudu.

34 Ent eelotsusetaotluse esitanud kohtu esitatud teabest nähtub, et Happy Education ei ole sellist partnerluslepingut sõlminud ja seega ei ole teda selliselt tunnustatud ning tal puudub selleks Rumeenia õiguses ette nähtud tegevusluba.

35 Järelikult tuleb tõdeda – kui käesoleva kohtuotsuse punktis 32 osutatud hindamise tulemusel ei selgu teisiti –, et sellist majandusüksust ei saa pidada avalik-õigusliku haridusasutusega sarnastel eesmärkidel tegutsevana tunnustatud organisatsiooniks direktiivi 2006/112 artikli 132 lõike 1 punkti i tähenduses, kuna tema puhul ei ole täidetud riigi ametiasutuste poolt selleks kehtestatud tingimused; seda kvalifikatsiooni ei mõjuta ka asjaolu, et ta pakub avalikes huvides programmi „Kool pärast kooli“ laadset haridustegevust, või asjaolu, et ta on riiklikus äriregistris registreerimisel saanud riikliku äriregistri büroolt CAENi koodi 8559 – „Muud õppevormid“ kujul tegevusloa.

36 Nimelt, mis puudutab nimetatud tegevusluba, siis nähtub eelotsusetaotluse esitanud kohtu esitatud andmetest, et selle eesmärk on üksnes tunnustada äriühingu tegevust riiklikus äriregistris registreerimiseks CAENi koodi 8559 – „Muud õppevormid“ alla kuuluvana ja on seotud üksnes selle äriühingu tegevuse õiguspärase ärilise eesmärgiga, nii et selline luba ei saa, nagu kinnitasid Rumeenia valitsus ja Euroopa Komisjon, tähendada äriühingu tunnustamist avalik-õiguslikule haridusasutusele sarnastel eesmärkidel tegutseva organisatsioonina.

37 Eelnevast tulenevast tuleb teisele küsimusele vastata, et direktiivi 2006/112 artikli 132 lõike 1 punkti i tuleb tõlgendada nii, et mõiste avalik-õiguslikule haridusasutusele „sarnastel eesmärkidel tegutsevana tunnustatud organisatsioon“ selle sätte tähenduses ei hõlma eraõiguslikku majandusüksust, mis tegeleb avalikes huvides hariduse andmisega, mis seisneb kohustuslikule õppekavale lisaks täiendava tegevuse korraldamises, nagu kodutööde tugikursused, haridusprogrammid ja võõrkeelekursused, ja mis on saanud riikliku äriregistri büroolt tegevusloa CAENi koodi 8559 – „Muud õppevormid“ kujul riigi majandustegevuse klassifitseerimise tähenduses, kui see ettevõte igal juhul ei vasta sellisena tunnustamiseks riigisiseses õiguses kehtestatud tingimustele.

Esimene küsimus

38 Võttes arvesse teisele küsimusele antud vastust ja direktiivi 2006/112 artikli 132 lõige 1 punktis i sätestatud maksuvabastuse kumulatiivseid tingimusi, mida on meenutatud käesoleva kohtuotsuse punktis 29, ei ole esimesele küsimusele vaja vastata (vt analoogia alusel 14. märtsi 2019. aasta kohtuotsus A & G Fahrschul-Akademie, C-449/17, EU:C:2019:202, punkt 31).

Kohtukulud

39 Kuna põhikohtuasja poolte jaoks on käesolev menetlus eelotsusetaotluse esitanud kohtus pooleli oleva asja üks staadium, otsustab kohtukulude jaotuse liikmesriigi kohus. Euroopa Kohtule seisukohtade esitamisega seotud kulusid, välja arvatud poolte kohtukulud, ei hüvitata.

Esitatud põhjendustest lähtudes Euroopa Kohus (üheksas koda) otsustab:

Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi, artikli 132 lõike 1 punkti i tuleb tõlgendada nii, et mõiste avalik-õiguslikule haridusasutusele „sarnastel eesmärkidel tegutsevana tunnustatud organisatsioon“ selle sätte tähenduses ei hõlma eraõiguslikku majandusüksust, mis tegeleb avalikes huvides hariduse andmisega, mis seisneb kohustuslikule õppekavale lisaks täiendava tegevuse korraldamises, nagu kodutööde tugikursused, haridusprogrammid ja võõrkeelekursused, ja mis on saanud riikliku äriregistri büroolt tegevusloa CAENi koodi 8559 – „Muud õppevormid“ kujul riigi majandustegevuse klassifitseerimise tähenduses, kui see ettevõte igal juhul ei vasta sellisena tunnustamiseks riigisiseses õiguses kehtestatud tingimustele.

Allkirjad